www.lerenovateur.org.la

Le **Rénovateur**

NUMÉRO 686

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 26 mars 2012 **10000 kip**



Les restes des dirigeants de la 1ère génération déplacés au cimetière national

VSA
Vientiane Service Apartments

KHUNTA RESIDENCE

Résidence de maisons et d'appartements avec service

Avenue Souphanouvong – Ban Khuntathong – Vientiane
www.khuntaresidence.com – Tel. (021) 25 1199 – Fax (021) 25 1198



BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73

Sommaire

Actualités

Vietnam et Laos resserrent leur coopération diplomatique
--page 6

Santé

Internat et gouvernance universitaire font l'objet d'un séminaire
--page 10

Coopération

Coopération lao-japonaise
--page 12

Francophonie

La Francophonie célébrée au campus de Dong Dok
--page 14

Tourisme

Pakxong se met en valeur
--page 17



Sport

Les 16e Jeux universitaires de l'ASEAN dans l'objectif de la FNK
--page 23

Les restes des dirigeants de la 1ere génération déplacés au cimetière national

Phong Thammavongsa

Le transfert des restes des six dirigeants de la première génération du Bureau politique du Comité central du Parti, au cimetière national du km 24, arrondissement de Xaythany, capitale Vientiane, a été effectué entre le 23 et le 24 mars.

Ces deux jours ont donné lieu à plusieurs cérémonies religieuses dans la cour du musée Kaysone Phomvihane. Notamment, le 24 mars, dès 7 h 00, 120 bonzes présents ont officié une cérémonie de tak bat, puis vers 15 h 30, les militaires de l'Armée populaire révolutionnaire lao ont procédé au déplacement des urnes funéraires des dirigeants pour les transférer dans les stupas du cimetière national.

Vers 16 h 00, le convoi funéraire est arrivé au cimetière national du km 24, ou l'attendait plusieurs milliers de personnes dont d'éminentes personnalités du Parti et du gouvernement.

Avant de placer les urnes dans leur nouvel habitacle, le secrétaire général du Comité exécutif du Parti populaire révolutionnaire lao, Président de la République Démocratique Populaire Lao, M. Choummaly Sayasone est monté sur la tribune d'honneur et a prononcé un discours solennel rendant hommage à ces dirigeants qui ont consacré leur vie à la patrie et à la libération nationale. M. Choummaly Sayasone a souligné que ces dirigeants appartenaient à l'histoire glorieuse du Laos. Il a déclaré que leur vie était un exemple pour chaque Lao et que leurs bonnes actions pour la patrie resteront à jamais gravées dans la mémoire du peuple. « *Ils ont participé à la lutte de longue haleine menée pendant des siècles par le peuple lao pluriethnique. Ils ont notamment lutté contre l'occupation des colonialistes étrangers et contribué activement à l'histoire de la Révolution lao, pour conserver l'intégrité, l'indépendance nationales et la souveraineté du pays.*

Nous sommes fiers d'avoir eu pour dirigeants le président Kaysone Phomvihane, le président Souphanouvong, M. Nouhak Phoumsavanh, M. Phoumy Vongvichith, M. Khamtay Siphandone, M. Phoune Sipaseuth et M. Sisomphone Lovanxay qui ont composé les sept membres du Bureau politique du Comité central du Parti de l'époque. Leur direction clairvoyante a conduit le peuple lao dans sa lutte contre le colonialisme et le néo-colonialisme jusqu'à la victoire finale, la libération du pays et la fondation de la RDP Lao en 1975. Ensuite, aux cotés du président Kaysone Phomvihane, ils ont continué sans relâche leurs œuvres patriotiques pour l'édification et la défense nationales et pour le développement du pays. Grace à eux, la RDP Lao a surmonté de nombreuses difficultés et de nombreux défis. »

M. Choummaly Sayasone a aussi insisté sur l'exemplarité des dirigeants de la première génération, en évoquant leur ferveur patriotique qui a animée leur engagement révolutionnaire ; la confiance qu'ils ont su instaurer pour fédérer les membres du Parti et unifier le peuple lao pluriethnique afin de mener la Révolution lao jusqu'à la victoire finale ; leur rôle sans faille dans l'application des fondements marxistes-léninistes. Leurs objectifs principaux visaient à conduire le peuple lao vers le salut national, la paix, l'indépendance, la démocratie, l'unité et la prospérité. Ils ont contribué à l'élaboration des nouvelles orientations politiques intérieures et extérieures du pays afin qu'elles correspondent à la réalité d'aujourd'hui et répondent aux besoins actuels. Ils ont su faire preuve de créativité et de modernité pour l'élargissement de la coopération régionale et internationale. A commencer par la coopération multiforme lao-vietnamienne, initiée avec le président Ho Chi Minh et qui continue aujourd'hui avec les dirigeants vietnamiens de la nouvelle génération. Il est important d'évoqué également leur engagement dans la lutte contre la corruption, l'incivilité et le gaspillage. »

Enfin, le président de la RDP Lao a aussi rappelé aux membres du Parti, aux fonctionnaires et peuple lao pluriethnique de l'ensemble du pays que ces six anciens dirigeants du Bureau politique du Comité central du Parti, conduits par le président Kaysone Phomvihane, avaient écrits les plus belles pages de l'histoire contemporaine du Laos et que leurs actions resteront à jamais gravées dans la mémoire et cœur des Lao.

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères (ministère de l'Information, de la culture et du tourisme)

Directeur général p.i. et rédacteur en chef :
Thongsavath Chansombath

Rédacteurs en chef adjoints:
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,

Secrétaire général de la rédaction:
Somsanouk Mixay
Conseiller:
Stany Kol
Correcteur:
André Piozet

Collaborateur:
Elisabeth Galland
Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 21 78 73

www.lerenovateur.org.la email:editor@lerenovateur.org.la

Cérémonie en hommage aux dirigeants de la première génération et aux autres dirigeants



Les membres du Bureau politique du Comité central du Parti, conduit par M. Choummaly Sayasone, participent à la cérémonie de Tak bat des 120 bonzes, au musée Kaysone Phomvihane.



Les membres du Bureau politique du Comité central du Parti et les membres du gouvernement ont écouté le sermon au musée Kaysone Phomvihane.



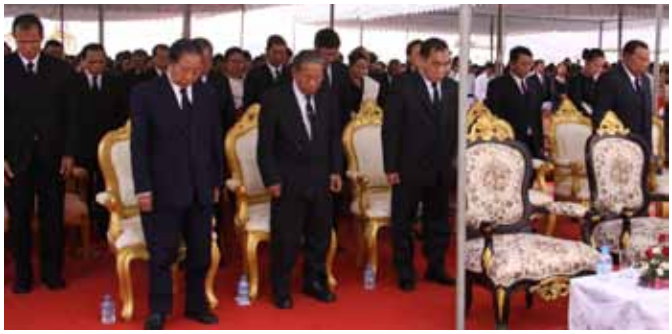
La population a participé à la cérémonie de Tak bat.



Départ du cortège funéraire du musée Kaysone Phomvihane vers le cimetière national du km 24.



La procession arrive au cimetière national.



Recueillement des dirigeants du Parti et du gouvernement en hommage aux défunts.



Les urnes funéraires des six dirigeants de la première génération du PPRL exposées au cimetière national.

Biographies



Prénom et nom :
M. Souphanouvong

- Date de naissance : 13 juillet 1909
- Lieu de naissance : Ban May, district de Luang Prabang, province de Luang Prabang
- Date d'adhésion au Parti : 1955
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti, président de la RDP Lao
- Décès : en 1995



Prénom et nom :
M. Kaysone Phomvihane

- Date de naissance : 13 décembre 1920
- Lieu de naissance : Ban Naxéng, district de Khanthaboury, province de Savannakhet
- Date d'adhésion à la révolution: 1936
- Date d'adhésion au Parti : 1949
- Position : Secrétaire général du Comité exécutif du Parti Populaire révolutionnaire lao, président de la RDP Lao
- Décès : en 1992



Prénom et nom :
M. Nouhak Phoumsavanh

- Date de naissance : l9 avril 1910
- Lieu de naissance : Ban Phalouka (Mukdahan)
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti, Président de la RDP Lao
- Décès : en 2008



Prénom et nom :
M. Phoumy Vongvichith

- Date de naissance : 6 avril 1909
- Lieu de naissance : Ban Khaï, district de Pèk, province de Xiengkhouang
- Date d'adhésion à la révolution: 1945
- Date d'adhésion au Parti : 1951
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti, Président de la RDP Lao par intérim en 1986
- Décès : en 1994



Prénom et nom :
M. Phoune Sipaseuth

- Date de naissance : 16 février 1920
- Lieu de naissance : province de Savannakhet
- Date d'adhésion à la révolution : 1945
- Date d'adhésion au Parti : 1950
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti, vice-Premier ministre
- Décès : en 1994



Prénom et nom :
M. Sisomphone Lovanxay

- Date de naissance : 7 juillet 1916
- Lieu de naissance : Ban Sobkane, district de Khamkeut, province de Borikhamxay
- Date d'adhésion à la révolution : 1942
- Date d'adhésion au Parti : 1950
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti
- Décès : en 1993

Biographies



Prénom et nom :
M. Saly Vongkhamxao

- Date de naissance : 29 septembre 1925
- Lieu de naissance : Ban Boun, district d'Outhoumphone, province de Champassak
- Date d'adhésion à la révolution : 1949
- Date d'adhésion au Parti : 1953
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti
- Décès : en 1991



Prénom et nom :
M. Maychantane Sèngmany

- Date de naissance : 20 octobre 1930
- Lieu de naissance : Ban Bountay, district de Bounxay, province de Phongsaly
- Date d'adhésion à la révolution : 1954
- Date d'adhésion au Parti : 1957
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti
- Retraité : le 12 mai 1998
- Décès : en 2001



Prénom et nom:
M. Oudom Khatthigna

- Date de naissance : 9 mars 1930
- Lieu de naissance : Ban Kokhaï, district de Kham, province de Xiengkhouang
- Date d'adhésion à la révolution : 1947
- Date d'adhésion au Parti : 1960
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti, vice-président de la RDP Lao
- Décès : en 1999



Prénom et nom:
M. Somlath Chanthamad

- Date de naissance : le 3 décembre 1933
- Lieu de naissance : Ban Vatluang, district de Xaysettha, province d'Attopeu
- Date d'adhésion à la révolution : 1951
- Date d'adhésion au Parti : 1956
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti
- Décès : en 1993



Prénom et nom:
Général de Corps d'armée Osakanh Thammathéva

- Date de naissance : 13 mars 1936
- Lieu de naissance : Ban Veunxay, district de Veunxay, province de Rattanakiri (Cambodge)
- Date d'adhésion à la révolution : 1936
- Date d'adhésion au Parti : 1957
- Position : Membre du Bureau politique du Comité central du Parti, chef du comité de la propagande et de formation du Parti central
- Décès : en 2002



Prénom et nom:
M. Khambou Sounixay

- Date de naissance : 3 août 1932
- Lieu de naissance : Ban Pakphon, district de Lamame, province de Xékong
- Date d'adhésion à la révolution : 1949
- Date d'adhésion au Parti : en 1956
- Position : Comité central du Parti, ministre de la Santé
- Décès : en 2005



Prénom et nom : Général de division Somphet Thipmala

- Date de naissance : 15 août 1940
- Lieu de naissance : Ban Meuanglong, district de Sobbao, province de Houaphanh
- Date d'adhésion à la révolution : 1956
- Date d'adhésion au Parti : 1962
- Position : Comité central du Parti, gouverneur de la province de Vientiane
- Décès : en 2010



Prénom et nom : Le Dr Vènthong Louangvilay

- Date de naissance : 10 décembre 1946
- Lieu de naissance : Ban Nathong (Naka), district de Vangvieng, province de Vientiane
- Date d'adhésion à la révolution : 1962
- Position : Comité central du Parti, ministre auprès du Bureau du Premier ministre
- Décès : en 2006

Le Vietnam et le Laos resserrent leur coopération diplomatique

CVN

Le ministre des Affaires étrangères du Vietnam, M. Pham Binh Minh et le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères (AE) de la République Démocratique Populaire Lao, le Dr Thongloun Sisoulith, ont signé un accord de coopération entre les deux ministères pour la période 2012-2017.

Un autre accord de coopération entre l'Académie diplomatique du Vietnam et l'Institut diplomatique du Laos a également été signé lors du 6e échange d'amitié entre les deux ministères qui s'est déroulé du 17 au 20 mars dans la province de Hà Tinh.

Lors de l'échange, les deux chefs de la diplomatie ont fait le bilan des relations entre le Vietnam et le Laos, particulièrement celles entre les deux ministères des Affaires étrangères, suite au 5e Echange d'amitié entre les deux ministères des Affaires étrangères, organisé en juin 2008 à Vientiane. Les deux parties ont réitéré leur volonté d'accroître leur coopération dans l'organisation des activités qui marqueront l'Année de la solidarité et de l'amitié Vietnam-Laos 2012, illustrée par le 50e anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre le Laos et le Vietnam (5 septembre 1962 - 5 septembre 2012) et par le 35e anniversaire de la signature du Traité d'amitié et de coopération lao-vietnamienne (18 juillet 1977-18 juillet 2012).



Le ministre des Affaires étrangères du Vietnam, Pham Binh Minh (droite) et le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères du Laos, le Dr Thongloun Sisoulith, le 16 mars à Hanoi.

Elles ont apprécié la coopération étroite et efficace entre les deux ministères des AE qui contribue au resserrement des liens bilatéraux pour la paix, la stabilité dans la région et dans le monde, ainsi qu'à la prospérité de la communauté des pays de l'ASEAN. Pendant son séjour au Vietnam, le Dr Thongloun Sisoulith, a effectué une visite protocolaire au secrétaire général du Parti communiste vietnamien, M. Nguyên Phu Trong et au Premier ministre, M. Nguyên Tân Dung, et a rencontré les autorités des provinces de Nghê An et Hà Tinh dans le centre du pays.

Un nouvel aéroport international dans la zone économique spéciale du Triangle d'or

Phong Thammavongsa

Un nouvel aéroport international va être construit dans le district de Tonpheung, zone économique spéciale du Triangle d'or, province de Bokéo. Le gouvernement lao vient d'autoriser la société Dok Ngioukham à démarrer les travaux. Il est prévu que la piste d'atterrissage sera longue de trois kilomètres, conformément au code 4C de l'Organisation de l'Aviation Civile Internationale (OACI). L'aéroport comprendra des terminaux pour les passagers, une tour de contrôle ainsi que différents aménagements de nature à faciliter le trafic aérien. Un accord a été signé à cet effet en janvier dernier, à Vientiane, entre le gouvernement lao et la société Dok Ngioukham, qui a entrepris la préparation et l'aménagement du terrain, l'élaboration des plans, l'analyse des données économiques et techniques ainsi qu'une étude d'impact sur les aspects environnementaux et sociaux.

La construction de cet aéroport favorisera le développement des infrastructures locales en permettant, grâce aux liaisons aériennes, de mieux relier la région aux pays voisins. Elle aura également pour effet d'attirer les investisseurs, de même que les touristes lao et étrangers, ce qui accroîtra les potentialités de développement des provinces du nord du Laos. Le président du conseil exécutif de la zone économique spéciale du Triangle d'or et directeur général de la société Dok Ngioukham, précise : « *Cette zone est située en bordure du Mékong et à la jonction de trois pays : Laos, Thaïlande et Myanmar. Elle recouvre le district de Tonpheung, province de Bokèo. Ces trois pays bénéficieront à l'avenir du libre-échange entre l'ASEAN et la Chine.*»

La zone économique spéciale du Triangle d'or est administrée par plusieurs organes mis en place par le gouvernement : un conseil d'administration, un conseil exécutif, une division du développement économique, une division de la gestion du travail social et une division de la défense nationale et de la sécurité.



Célébrations des 57 ans du PPRL

En l'honneur du 57e anniversaire de la fondation du Parti populaire révolutionnaire lao (PPRL) (22/03/1955-22/03/ 2008), *Le Rénovateur* a tenu à rappeler à ses lecteurs comment cette organisation, toujours présente au cœur de la nation, s'est consolidée au fil des années. Le Laos a fait des progrès significatifs en matière de protection nationale et de développement tout au long des 57 années dirigées par le PPRL.

Le PPRL, qui a eu 57 ans le 22 mars 2012, a pris ses racines dans le terreau du Parti communiste indochinois fondée par Ho Chi Minh en 1930. Il élabore et révise les directives et les politiques majeures sur le développement national dans tous les domaines. Le Parti tout entier, l'armée et le peuple lui reconnaissent le rôle crucial qu'il a joué dans la lutte pour la libération nationale avant 1975. Après cette date, le Parti met en œuvre deux tâches stratégiques : la protection et le développement national. Sous la direction du Parti, tous les secteurs ont fait des progrès et le pays est activement mené vers l'avant dans de nombreux domaines de développement. La caractéristique la plus importante de la rénovation du pays depuis la libération a été sa croissance économique continue. De 1986 à 1990, le produit intérieur brut (PIB) a augmenté de 4,8 %. De 2006 à 2007, le taux croissance a atteint 7,5 % et de 2007 à 2008, 8 %. Cette dernière année, le revenu moyen par habitant était de 810 dollars par an. En 2008-2009, le PIB est de 7,6 % et le revenu moyen par habitant atteint 920 dollars. Depuis 2006, la croissance de l'économie nationale a augmenté en moyenne de 7,9 %. Pour l'exercice 2009-2010, le revenu moyen par habitant a atteint 1 069 dollars, soit 8,7 millions de kips. Le PIB pour 2009-2010 s'est élevé à 54 828 milliards de kips, soit une augmentation 1,89% par rapport à l'année 2004-2005. Avec les principaux contributeurs économiques comme l'agriculture et l'industrie, le gouvernement avait ciblé une croissance de 8,3 % du PIB en 2011. Le rôle et le prestige du PPRL se sont vus rehaussés sur la scène internationale. Le Parti contribue significativement au maintien de la paix durable, à lutte contre la pauvreté et les maladies transmissibles, à la réduction de la pollution. En outre, il s'efforce de répondre aux préoccupations pressantes du changement climatique. Le PPRL continuera à mener une politique de rénovation visant à transformer le pays en une nation plus prospère. En outre, il continuera à poursuivre une politique extérieure de paix et à entretenir des relations amicales avec toutes les nations du monde, à protéger les intérêts communs pour la paix et le développement durable. Le Parti et le gouvernement se sont engagés à établir des relations extérieures sur la base des principes du respect et des avantages mutuels dans le principe de la non-ingérence dans les affaires intérieures d'autrui. Le Laos a établi des relations diplomatiques avec plus de 130 pays et possède plus de 20 ambassades et six consulats. Le pays entretient de bonnes relations avec plus de 100 partis politiques à travers le monde et a créé des associations d'amitié avec 16 nations dans le cadre de ses efforts visant à renforcer les relations et la coopération. La RDP Lao a organisé d'importantes conférences internationales, telles que la première réunion des États parties à la Convention sur les mines sous-munitions. En novembre prochain, le Laos accueillera le Sommet de dialogue Asie-Europe, à Vientiane. Sous la direction du Parti, les conditions de vie de la population lao multiethnique se sont améliorées. Le nombre de familles pauvres a diminué progressivement. En 1995, le taux de familles pauvres était de 49 %. Entre 2001 et 2006, les campagnes de lutte contre la pauvreté menées dans 72 districts ont permis de faire baisser le nombre de familles pauvres de 300 000 à 160 000. Entre 2002 et 2003, le taux de familles pauvre est de 20,4 % et est descendu à 18,77 % en 2011. Le Laos est composé de 143 districts, dont 45 sont actuellement officiellement désignés comme pauvres et de 8 854 village, dont 3175 sont considérés comme pauvres.

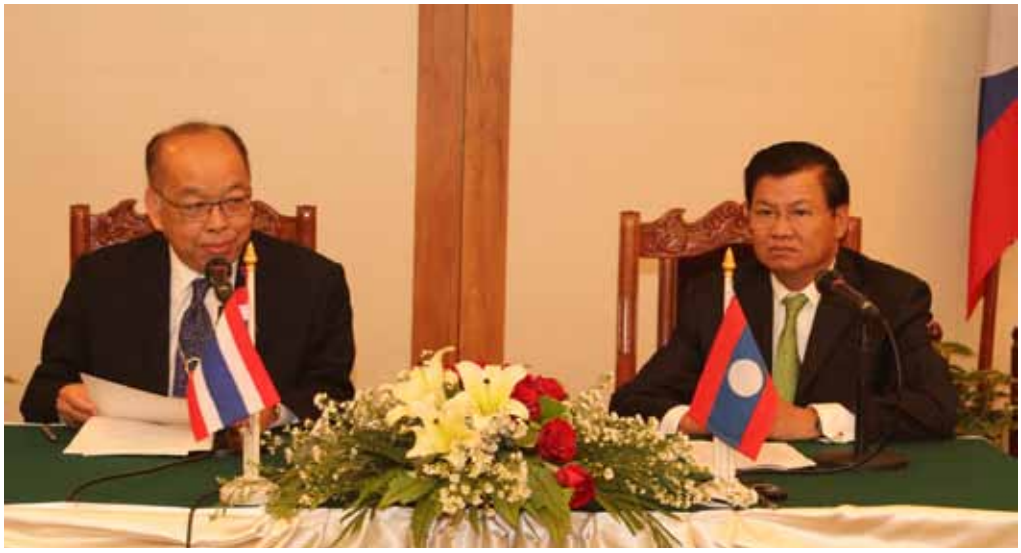
Actuellement, plus de 490000 familles ont reçu le titre de familles de développement ainsi que 883 villages. Le Parti et le gouvernement sont sur la bonne voie pour atteindre les Objectifs du Millénaire pour le Développement en 2015, en termes de réduction de la pauvreté. Le Laos entend également être retiré de la liste des pays les moins avancés d'ici 2020.



Le village de Sivilay reçoit le titre de village culturel.

La coopération lao-thaï toujours au beau fixe

Phong Thammavongsa



Le Dr Surapong Tovichakchaikul et le Dr Thongloun Sisoulith.

Les 20, 21 et 22 mars derniers, le ministre des Affaires étrangères du royaume de Thaïlande, le Dr Surapong Tovichakchaikul a effectué une visite officielle en RDP Lao pour participer à la 17e conférence de la commission de coopération lao-thaïe.

La conférence a été conjointement ouverte le 21, par le ministre thaï des Affaires étrangères, le Dr Surapong Tovichakchaikul et le vice-Premier ministre, ministre lao des Affaires étrangères, le Dr Thongloun Sisoulith.

La 17e conférence a exposé le bilan de la mise en œuvre des résolutions approuvées lors de la précédente conférence. Les deux parties se sont félicitées qu'il n'y ait eu aucun incident frontalier à signaler entre les deux pays. La circulation des personnes et des marchandises reste en forte augmentation. Les visites officielles de délégations de haut rang, que ce soit au niveau central ou local, sont toujours régulières. Récemment, la princesse Maha Chakri Sirindhorn s'est rendue officiellement au Laos, les 13 et 14 mars derniers. Auparavant elle avait participé à la célébration du Nouvel An lao au mois d'avril 2011 à l'ambassade de la RDP Lao en Thaïlande, à Bangkok et avait accepté la présidence de la cérémonie d'ouverture du troisième pont de l'amitié lao-thaï (Khammouane-Nakhone Phanom) en novembre 2011. D'autre part, au lendemain de sa nomination, le Premier ministre de la Thaïlande, Mme Yingluck Shinawatra, a tenu à se rendre au Laos, le 16 septembre 2011.

La coopération économique s'est développée dans différents secteurs, particulièrement celui des investissements. Actuellement, la Thaïlande est le premier partenaire commercial du Laos. Grande importatrice d'électricité produite au Laos, elle confirme au gouvernement lao, son engagement d'achat de courant électrique pouvant atteindre les 7 000 MW d'ici 2015, selon le mémorandum sur la coopération du développement électrique au Laos, en date du 22 décembre 2007.

Lors de la conférence de presse qui a suivi cette 17e conférence, M. Surapong Tovichakchaikul a précisé :

« *Nous avons convenu d'accroître les liaisons routières entre le Laos et la Thaïlande à travers la construction du quatrième et du cinquième ponts de l'amitié lao-thaïe* ».

Les travaux de construction du 4e pont de l'amitié, reliant la province thaïe de Chiang Rai à la province lao de Bokèo, sont en bon cours d'avancement. Son ouverture est prévue courant 2014.

La construction du 5e pont de l'amitié lao-thaïe, reliant la province lao de Borikhamxay et celle de Bung Kan en Thaïlande, est encore au stade de projet. Les travaux devraient débuter dans un avenir proche.

Les trois ponts de l'amitié actuellement en service, ont stimulé les échanges commerciaux dans les deux sens et favorisent la croissance des investissements entre les deux pays.

L'investissement de la Thaïlande au Laos de 2000 à 2011 a atteint les 4 milliards de dollars répartis sur 437 projets. Les gouvernements des deux pays ont convenu de doubler le montant de cet investissement commercial, en vue d'atteindre les 8 milliards de dollars en 2015.

D'autre part, la 17e conférence a aussi discuté des mesures à prendre au sujet des contrôles à opérer pour faciliter le commerce transfrontalier, particulièrement au niveau des postes frontières de la province de Xayaboury, de Khammouane et de la nouvelle zone économique spéciale du triangle d'or, la province de Bokèo.

Les deux ministres se sont félicités du succès de cette conférence dont les résultats pertinents, ne pourraient qu'encourager l'arrivée de nouveaux investisseurs thaïlandais au Laos.

En outre, la Thaïlande s'est engagée à accorder plus de bourses d'études universitaires en Thaïlande, niveau maîtrise et doctorat, à des étudiants lao.

A l'occasion de cette 17e conférence de la commission conjointe, le Dr Surapong Tovichakchaikul a été reçu successivement par le président de la République, M. Choummaly Sayasone, le Premier ministre, M. Thongsing Thammavong et la présidente de l'Assemblée nationale, Mme Pany Yathotou. Parallèlement, il a eu des entretiens particuliers bilatéraux avec le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, le Dr Thongloun Sisoulith, où les deux homologues ont souligné une fois de plus l'importance des relations d'amitié profonde entre les deux pays

Et pour finir, le ministre thaï des Affaires étrangères a remis un don plus de 500 millions de kip (deux millions de bahts), pour soutenir le projet d'écoles jumelées et une trentaine de ventilateurs destinée au lycée du village de Phaylome, arrondissement de Xaythany de la capitale Vientiane.

Il a aussi renouvelé le financement du centre de formation professionnelle, spécialisé dans la protection des femmes et des enfants.

Message du Premier ministre à l'occasion de la Journée mondiale de l'eau



M. Thongsing Thammavong.

Manila Vanthanouvong

La République Démocratique Populaire Lao (RDP Lao), comme l'ensemble de la communauté internationale, a célébré le 22 mars dernier la Journée mondiale de l'eau dont le thème cette année était « Sécurité de l'eau et de l'alimentation ». Cet événement est un moyen important pour sensibiliser la population à l'importance cruciale de l'eau. A cette occasion le Premier ministre de la RDP Lao, M. Thongsing Thammavong, a adressé un message au peuple dont voici quelques extraits : « *Il faut aujourd'hui nourrir sept milliards de personnes à travers le monde, et probablement deux milliards de plus d'ici 2050. Plusieurs milliards d'habitants dans le monde manquent d'eau et de nourriture de bonne qualité. L'eau est nécessaire à la vie. Face aux changements de température, et au réchauffement climatique, l'eau jouera un rôle très important dans la protection de l'environnement en assurant la stabilité de l'écosystème. L'eau, élément de base de toute vie sur terre est également une ressource stratégique pour le développement économique de notre pays. C'est pour cette raison que chaque année on doit souligner l'importance de la Journée mondiale de l'eau. La réponse au besoin alimentaire pour la population est un défi de court et de long terme. La RDP Lao est un pays riche en ressources hydriques, aussi bien en surfaces que souterraines. Cette abondance ajoutée aux conditions climatiques de la région est un facteur positif pour le développement du secteur hydroélectrique. En outre, ces facteurs sont très importants pour le développement de divers secteurs: l'irrigation, la pêche, le tourisme, l'industrie, la communication et autres. A cause de l'impact du changement climatique dans le monde, la sécheresse et le manque d'eau sont des phénomènes de plus en plus fréquents, ce qui pose des défis dans la vie quotidienne de l'homme. La RDP Lao doit également faire face à ces défis. Depuis quelques années notre pays subit des catastrophes climatiques récurrentes, périodes de sécheresse suivies de pluies diluviennes provoquant de graves inondations. Ces catastrophes menacent la sécurité alimentaire et provoquent d'énormes dégâts en particulier en région rurale. Pour garantir durablement le développement et à la gestion des ressources en eau, le gouvernement de la RDP Lao, mène une politique efficace en coopération avec tous les organismes publics concernés et certaines organisations internationales. La coopération pour préserver et développer la réserve durable du Mékong, est une question prioritaire. Il est nécessaire de rappeler à tous les pays et organisations concernés de contribuer à la préservation et à la gestion des ressources en eau et des ressources naturelles. Parmi les mesures adoptées par le gouvernement viennent en priorité la création d'un système d'alerte aux catastrophes naturelles, du système d'analyse des données météorologique et hydrologiques, leur traitement et leur transmission. Le gouvernement entend également lutter contre la déforestation et s'efforce d augmenter le taux de la couverture forestière du pays à 65% en 2015 et à 70 % d'ici 2020. Si l'on veut assurer durablement la sécurité alimentaire et la sécurité de l'approvisionnement en eau, il faudra que tous les secteurs et tous les acteurs concernés se mobilisent pleinement. Les investissements dans les infrastructures d'alimentation en eau, le développement rural et la gestion des ressources hydriques joueront un rôle clef.* »

Pour préserver les ressources en eau et l'environnement les paysans lao sont sensibilisés à l'agriculture dite de conservation des sols. C'est une méthode de production multifonctionnelle qui utilise l'eau de la manière la plus efficiente possible et renforce la résistance des végétaux à la sécheresse tout en contribuant à améliorer la quantité et la qualité de l'eau dans les rivières et les aquifères. Les personnes qui ont un meilleur accès à l'eau tendent à avoir des niveaux d'alimentation et de nutrition plus élevés. Le manque d'eau est une cause majeure de famine et de sous-alimentation, en particulier dans les régions où les populations sont tributaires de l'agriculture locale à la fois pour leur alimentation et pour leurs revenus.

Vietnam-Laos : renforcement de la coopération entre les deux Armées

CVN



Le ministre de la Défense du Vietnam, M. Phùng Quang Thanh, s'est entretenu le 12 mars à Hanoi avec son homologue lao, le général Douangchay Phichit qui est aussi vice-Premier ministre de la République Démocratique Populaire Lao, en visite de travail au Vietnam. Le général Phùng Quang Thanh a estimé que cette visite contribuait activement au renforcement des relations d'amitié spéciale et traditionnelle, de même qu'à la coopération intégrale entre les Armées et les peuples des deux pays. Les deux parties ont évalué les résultats de la coopération entre les Armées populaires du Vietnam et du Laos de ces derniers temps et estimé qu'il était nécessaire d'intensifier cette coopération dans divers domaines, comme l'échange de délégations, la formation, la recherche et le rapatriement des restes des soldats volontaires vietnamiens tombés au champ d'honneur au Laos.

Durant leur séjour, le général Douangchay Phichit, accompagné de sa délégation s'est rendu à Dà Nang pour visiter le 3e régiment de la marine et d'autres unités de l'Armée populaire du Vietnam. Arrivée au terme de sa visite, la délégation militaire lao a quitté Dà Nang le 13 mars.

Internat et gouvernance universitaire font l'objet d'un séminaire

Phetphoxay Sèngpaseuth

Du 10 au 24 octobre 2011, une délégation lao conduite par le directeur du cabinet du ministère de la Santé, le Dr Nao Boutta, composée de représentants du ministère de la Santé (MS), de l'Université des sciences de la santé et de l'hôpital central Mittaphab s'est rendue en France pour une visite des Universités de Lyon et de Strasbourg ainsi que du ministère de la Santé et du ministère de l'Enseignement supérieur français.

Cette visite financée par le projet FSP* de l'ambassade France avait pour objectif d'observer les expériences françaises dans deux domaines : l'internat (filière de formation des médecins spécialistes), la gouvernance universitaire (conseil d'administration de l'université et les autres instances). Elle avait également pour objectif de renforcer les partenariats interuniversitaires entre la France et le Laos.

A son retour, cette délégation a élaboré un document de travail qui a fait l'objet d'un séminaire le 23 mars à l'hôtel Lane Xang de Vientiane. Il était présidé par le vice-ministre de la Santé, le Pr Associé Dr Som ock Kingsada, en présence de neuf membres de la délégation, des représentants de cabinet, du département des ressources humaines, du département des finances du ministère de la Santé, ainsi que des recteurs et vice-recteurs de la Faculté des sciences de base et les autres départements de l'Université des sciences de la santé et de l'assistant technique-conseiller auprès du MS et de l'Université, M. Christophe Blanchard. Lors du séminaire il a été présenté les modalités de fonctionnement du conseil d'administration de l'Université des sciences de la santé, la préparation au concours de l'internat, l'organisation de la formation des internes, la formation pratique des internes à l'hôpital, la planification des besoins. Le Dr Som ock Kingsada a souligné les actions à mettre en œuvre:



Dr Som ock Kingsada.

« *Je suggère que d'ici la prochaine réunion du conseil d'administration l'Université des sciences de la santé, nous travaillions à l'élaboration du curriculum officiel de la période probatoire de l'internat pour garantir une bonne organisation de la formation de ces étudiants en médecine spécialisée. En outre, j'insiste sur la nécessité d'une bonne coordination entre l'Université, les hôpitaux universitaires et les chaires pour améliorer la qualité des enseignements théoriques et pratiques dispensés.* »

En France, la délégation a pris connaissance de l'organisation et de la composition d'un conseil d'administration et des autres instances à l'Université de Lyon et à l'Université de Strasbourg. A propos de l'internat, la délégation avait pu observer l'organisation de la filière internat en France, qui permet la formation des médecins spécialistes. Après, une discussion avec l'ensemble des participants, M. Christophe Blanchard, a insisté sur les perspectives à atteindre dans les prochains mois pour permettre d'améliorer le fonctionnement de l'internat au Laos et renforcer la gouvernance de l'université. En outre, une proposition du Statut de l'interne sera élaborée par le FSP Santé Laos et présentée au ministère de la Santé.

* Le FSP Santé Laos est un programme de coopération lao-française dans le domaine de l'enseignement supérieur médical.

Formation destinée à améliorer les soins de santé de la mère et de l'enfant

Phetphoxay Sèngpaseuth

Réduire le taux de mortalité des mères et des enfants est une priorité absolue du gouvernement lao. Dans le cadre du plan gouvernemental de lutte contre la pauvreté, l'hôpital de la Mère et de l'enfant de Vientiane a organisé le 16 Mars dernier, un séminaire de trois jours pour développer les compétences des pédiatres lao dans la sauvegarde de la vie des nouveau-nés avec le soutien de l'équipe du projet « hôpital Suisse-Laos», en mission dans le pays.

Le défi lancé par le ministère de la Santé dans le cadre des Objectifs du Millénaire pour le Développement (OMD), vise à ramener le nombre de décès des mères lors des accouchements à 260 pour 100 000 naissances d'ici 2015, alors qu'il est de plus de 400 à l'heure actuelle. Ce séminaire s'est déroulé en présence du directeur de l'hôpital de la Mère et de l'enfant de Vientiane, le Dr Bouavanh Saensathit, de la Vice-présidente du projet « hôpital Suisse-Laos », le Dr Marion Monkhoff et d'une cinquantaine de participants.

Outre la formation, le projet a fourni aux participants un équipement médical approprié à la prise en charge des nouveau-nés, dès la première seconde de vie. Les participants à ce séminaire sont repartis dans leurs établissements hospitaliers des différentes provinces du pays et seront à même de donner une formation à leurs collègues en matière de soins de santé maternelle et infantile.

A cette occasion, le Dr Bouavanh Saensathit a déclaré: « *Ces formations sont extrêmement importantes, elles contribuent à l'amélioration des soins pré et post natals dans toutes les provinces du pays et les taux de mortalité maternelle et infantile commencent à diminuer. Malheureusement, ce taux reste obstinément élevé dans certaines zones rurales reculées. Nous sommes très reconnaissants de l'aide apportée par la Suisse qui soutient la politique du ministère de la Santé.* »

Pour sa part, le Dr Marion Monkhoff, a répondu « *que toute l'équipe avait été honorée de participer aux actions menées par le ministère de la santé lao, pour atteindre l'OMD 4 sur la réduction du taux de mortalité des nourrissons et l'OMD 5 sur l'amélioration de la santé des mères. Le projet vise à mettre au monde des nouveau-nés dans de bonnes conditions pour qu'ils soient ainsi assurés d'une bonne santé dans l'avenir. Durant ce stage de trois jours, les praticiens suisses se sont attachés à transmettre un enseignement théorique de pointe, mais aussi des procédures néonatales et obstétricales simples, destinées à sauver de nombreuses vies* ».

La contribution financière apportée par le projet hôpital Suisse-Laos varie entre 0,5 million et 1 million de dollars par an. Il est prévu que le projet continuera à soutenir le Laos dans les années à venir.

Le projet hôpital Suisse-Laos est une initiative de médecins, sages-femmes et infirmières suisses. Il a été mis en place en 2000. Il contribue à l'amélioration des soins médicaux destinés aux mères et aux enfants du Laos.

L'apprentissage du coréen en pleine expansion !

Sonesavanh Souliyaphack

Le département de Coréen de la faculté des Lettres de l'Université nationale du Laos (UNL), en coopération avec le collège lao Coréen, KOICA Korea International Cooperation Agency, et World Friends Korea, a organisé le 17 mars dernier, au palais national de la culture à Vientiane, un concours de pratique de la langue coréenne. Cette manifestation s'est déroulée en présence de l'ambassadeur de Corée près du Laos, M. Lee Gun-Tae, du directeur du département de Coréen de l'UNL, M. Khaykham Sixomphou, du directeur du Collège lao- Coréen, M. Lee Jung Hwan, des membres de KOICA, et de l'association coréenne au Laos sans compter un grand nombre d'étudiants.

Cette finale devait départager huit étudiants venant de l'UNL ou du Collège lao Coréen, sélectionnés lors d'épreuves éliminatoires d'expressions écrite et orale qui s'étaient déroulées le 3 mars précédent, à l'UNL. A été nominée meilleure apprenante de coréen, M^lle^ Phitsada Silivongsa, qui a su, bien qu'intervenant en dernière position, subjuguer le jury avec talent pour justifier son choix d'avoir choisi le coréen comme langue étrangère. Elle a été récompensée d'un ordinateur portable et d'un voyage d'études et de formation de 11 semaines en Corée. Le second prix a été attribué à M. Kongméng Heuliaosue, récompensé par un Ipod. Un appareil photo digital Samsung a été offert au troisième lauréat, M. Souligna Vannalath.



Les heureux lauréats.

Chaque étudiant devait s'exprimer durant 10 minutes face au jury et au large public de la grande salle du palais national de la culture, sur un des trois thèmes imposés: « *mon choix personnel de l'apprentissage de la langue coréenne* » ; « *l'amitié Lao-Coréenne à travers la langue* » et « *le coréen, un bon plan pour l'avenir* ».

Cette manifestation fut aussi l'occasion pour le public de découvrir la Corée, à travers de nombreuses activités : dégustation de cinq plats de cuisine coréenne, découverte de la musique traditionnelle et de ses instruments et revêtir les costumes typiquement coréens pour une photo souvenir ! 400 T-Sirhts, 1000 autocollants pour téléphone et tickets de tombola gratuits ont été distribués à l'entrée à chaque visiteur pour un tirage au sort, prometteur de téléphones portables LG, clés USB et autres divers lots.

Toutes ces manifestations sont destinées à encourager les jeunes lao à choisir le coréen comme deuxième ou troisième langue étrangère. La jeunesse lao est déjà très sensibilisée à cette culture à travers la chanson, les séries télévisées et internet. En outre, les échanges entre les deux pays s'intensifient de plus en plus chaque jour. Ce sont les raisons pour lesquelles, plus de 900 étudiants apprenants de la langue coréenne ont été recensés à travers le pays que ce soit à l'Université Souphanouvong de Luang Prabang, à l'UNL, au collège Lao-Top et au collège lao-Coréen de la capitale, Vientiane.



Photo-souvenir de cette manifestation coréenne.

Coopération lao-japonaise

Phong Thammavongsa

Le Premier ministre de la RDP Lao, M. Thongsing Thammavong lors de la visite officielle qu'il a effectuée au Japon du 14 au 17 mars, s'est entretenu à Tokyo avec le Premier ministre du Japon, M. Yoshihiko Noda. Au cours de leur rencontre, les deux chefs de gouvernement ont exprimé une opinion très positive sur les relations d'amitié et de coopération entretenues par leurs deux pays ces dernières années. Ils ont également échangé leurs points de vue sur la mise en œuvre de la déclaration commune adoptée par ces pays en 2010 en vue d'instaurer entre eux un partenariat global, et ont évoqué les priorités qui devraient être retenues pour leur coopération jusqu'en 2015, année qui marquera le 60e anniversaire de l'établissement de leurs relations diplomatiques ainsi que le lancement de la Communauté de l'ASEAN. Ils se sont déclarés satisfaits des échanges de visites de diverses délégations de haut rang entre les deux pays, de même que des échanges de jeunes étudiants et de l'expertise technique fournie dans divers domaines. M. Thongsing Thammavong a exprimé sa gratitude pour l'aide précieuse du gouvernement et du peuple japonais, en rappelant que le Japon est le premier bâilleur de fonds pour l'aide publique au développement de la RDP Lao. Il a souligné que les projets soutenus par le Japon sont d'une grande efficacité et contribuent considérablement à la réduction de la pauvreté au Laos.

M. Yoshihiko Noda a quant à lui remercié le peuple lao pour la générosité dont il a fait preuve en offrant une assistance aux victimes du tremblement de terre et du tsunami qui ont frappé le Japon en mars 2011. Il a également exprimé sa reconnaissance vis-à-vis du Premier ministre de la RDP Lao, qui a participé à la cérémonie commémorative organisée par l'ambassade du Japon au Laos un an après la catastrophe. Il a réaffirmé la volonté de son gouvernement de poursuivre son soutien au Laos, en particulier pour la mise en œuvre du 7e plan quinquennal de développement socio-économique, afin que ce pays atteigne les Objectifs du Millénaire pour le Développement et sorte de la catégorie des pays les moins avancés.



M. Thongsing Thammavong et M. Yoshihiko Noda.

Le Japon étudiera les nouveaux projets soumis par le Laos, en particulier un projet d'emprunt à faible intérêt pour rénover le barrage hydroélectrique de Nam Ngum 1 et un projet d'amélioration des bâtiments et du dispositif de sécurité de l'aéroport international Wattay, à Vientiane. Des projets concernant la réduction de la pauvreté, le développement des zones industrielles à Vientiane ou encore l'octroi de prêts aux petites et moyennes entreprises ont aussi été examinés. Les deux parties ont en outre souligné l'importance de leur coopération économique, commerciale et touristique, et le Japon encouragera ses entrepreneurs à investir davantage au Laos. Le gouvernement du Japon est satisfait des vols charters qui sont sur le point de relier directement Vientiane et Tokyo. Il soutient l'Année du tourisme au Laos 2012. Les deux Premiers ministres ont aussi évoqué diverses questions régionales et internationales, en vue du 4e Sommet Japon-Mékong, qui se tiendra au Japon le mois prochain, et du 9e Sommet du Dialogue Asie-Europe (ASEM 9), qui aura lieu à Vientiane en novembre prochain. Ils ont également discuté de l'adhésion du Laos à l'Organisation Mondiale du Commerce et de la coopération entre les deux pays dans le cadre des Nations Unies.

M. Thongsing Thammavong et M. Yoshihiko Noda ont assisté à la signature de deux nouveaux documents de projet, l'un concernant l'extension du réseau électrique dans le sud du Laos, pour un montant de 4, 2 milliards de yens, soit 55 millions de dollars, et l'autre de 600 millions de yens, soit 7,5 millions de dollars.

Le Japon a également accepté de fournir au Laos une assistance supplémentaire de 8 milliards de kips, soit 1 million de dollars, pour l'élimination des bombes à sous-munitions encore présentes sur le territoire lao.

Le 17 mars, M. Thongsing Thammavong a rencontré le président du Groupe des hôpitaux Tokushukai, M. Tokuda, pour discuter de la coopération que ce groupe pourrait apporter à l'avenir à la construction d'hôpitaux modernes au Laos.



Mme Junko Yokota et M. Sophit Sitbounlang.

Le Japon finance la rénovation de trois collèges à Luang Namtha

Phong Thammavongsa

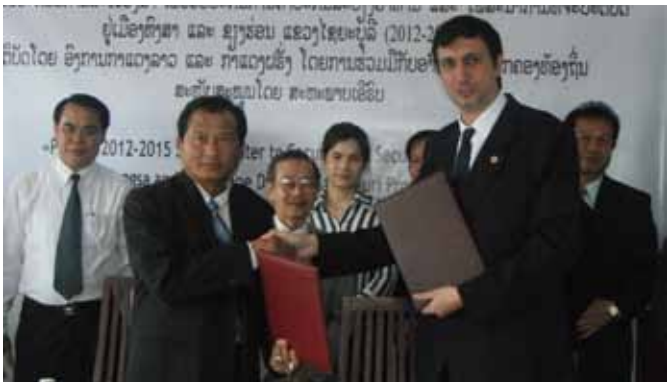
En janvier dernier à Vientiane, l'ambassadrice du Japon au Laos, Mme Junko Yokota et le représentant du service de l'Education et des sports de la province de Luang Namtha, M. Sophit Sitbounlang, ont signé un accord concernant l'octroie d'une aide de 1,5 milliard de kip (191 000 dollars), pour la rénovation de trois collèges dans la province de Luang Namtha. Le Japon soutient le secteur de l'éducation et des ressources humaines en République Démocratique Populaire Lao depuis de nombreuses années. Il a contribué à la construction de 373 écoles primaires du territoire et 49 collèges.

Bien gérer l'eau pour garantir la sécurité alimentaire

Somphavanh Slramath

Le directeur de la Croix-Rouge lao (CRL), le Dr Keedaeng Thammalangsy et le chef de mission pour la Croix-Rouge Française (CRF), M. David Boisson, ont signée le 21 mars à Vientiane un accord sur le lancement du projet « sécurité alimentaire, transfert technologie » (EuropeAid) destiné aux habitants des districts de Hongsa et de Xienghone dans la province de Xayaboury. Le coût de ce projet de 36 mois financé par l'Union Européenne (UE) est de 1 213 421 euros. Outre la gestion et la préservation des ressources en eau, les activités mises en œuvre dans ce programme se concentreront d'une part, à faciliter l'adoption de technologies agricoles productives et écologiquement durables, et d'autre part sur la création et la consolidation de liens avec le marché. Ainsi, l'objectif important du Programme est de réunir des fermiers et des chercheurs à travers la région, afin de transmettre les leçons dans la pratique courante.

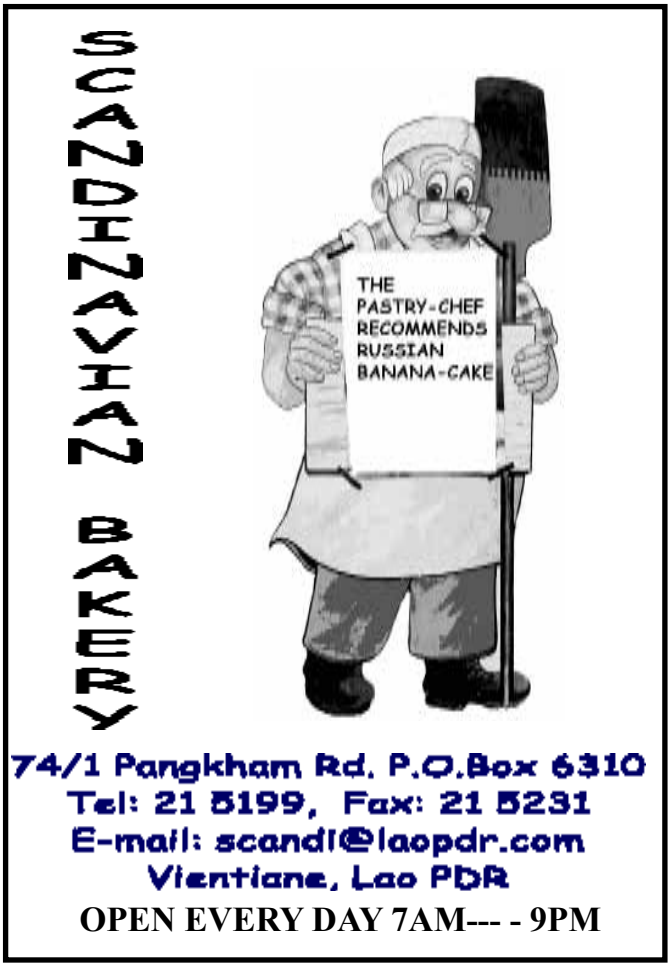
« *L'occasion nous est donnée de célébrer aujourd'hui un projet visant résolument à l'amélioration des conditions de vie des habitants des districts de Hongsa et de Xienghone par une sécurité alimentaire renforcée,* a déclaré le chef de la CRF au Laos, M. David Boisson à la cérémonie de signature. *Ce projet s'inscrit dans la politique nationale de développement à plus d'un titre : alternatives économiques et accès aux marchés pour les populations rurales, éradiction de la malnutrition, protection de l'environnement, réduction des risques causés par les changements climatiques.*



Le Dr Keedaeng Thammalangsy et M. David Boisson.

Pour illustrer mon propos, je commenterais deux aspects fondamentaux de cette action: la dimension de ressource en eau et le transfert technologique. Trouver, comprendre, exploiter, maîtriser, préserver la ressource eau est essentielle pour une agriculture durable et rentable. Compréhension du cycle de l'eau documentation scientifique et vulgarisation auprès des communautés. Dépendre de la seule irrigation pluviale expose davantage aux chocs climatiques. Des solutions techniques ou des alternatives sont à promouvoir. A sa façon, et symboliquement, notre célébration aujourd'hui contribue concrètement à celle du 22 mars, journée internationale de l'eau. La richesse du projet sera la diversité des ressources humaines mobilisées et des partenaires impliqués, donc également sa plus grande complexité. A l'observation des pratiques de travail prises sur le projet en cours, je suis confiant que nous pourrons bâtir sur cette base et inclure les nouveaux partenaires associés que sont la faculté d'agriculture, le département de la météorologie et de l'hydrologie et l'IRD. Le succès dépendra de notre capacité à contribuer chacun à notre niveau : la CRL devant jouer pleinement son rôle de coordination des partenaires lao, la CRF celui des partenaires internationaux, et au ministère de l'Agriculture et des forêts, celui de la mobilisation de ses forces vives, tant au niveau central que local. Sans compter le soutien et la mise en réseau opérés par l'UE, acteur principal en matière de sécurité alimentaire au Laos. Je remercie toutes les parties prenantes au projet ».

Plus généralement, la CRF participe au développement de la province de Xayaboury et conduit des programmes dans le domaine de la prévention des catastrophes dans les provinces de Khammouane et Savannakhet. Elle s'est particulièrement illustrée dans le district de Sanamsay (province d'Attapeu) suite au passage du typhon Ketsana dans le Sud du pays en septembre dernier afin d'assurer la sécurité alimentaire des populations touchées par la tempête.



La Francophonie célébrée au campus de Dong Dok

Sonesavanh Souliyaphack et Bouasavanh Phommavongs



M. Soubanh Srithirath (*au centre*) aux côtés de M. Phetsamone Khounsavath et de la directrice du département de français M^me^ Phouangmalay Phammachan devant l'exposé des étudiants.

Le 20 mars, la Journée internationale de la Francophonie, est un évènement fêté dans tous les pays membres de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), dont la RDP Lao fait partie depuis 20 ans. A cette occasion, l'Université nationale du Laos (UNL) en coopération avec l'Agence Universitaire de la francophonie (antenne de Vientiane) ont organisé une grande fête à l'amphithéâtre de la faculté d'économie et de gestion de l'UNL. Le ministre en charge de la francophonie, M. Soubanh Srithirat, le vice-président de l'UNL, le Dr Phetsamone Khounsavath, le directeur d l'antenne de l'AUF de Vientiane, M. Bernard Vanthomme, ainsi que les professeurs et les étudiants francophones de chaque faculté ont participé à cette célébration. Les étudiants de l'ensemble des facultés de l'UNL ont présenté un spectacle divertissant de danses, de chansons, de lectures de poésie et de théâtre. Pendant l'entracte, un « quiz de la francophonie » et un jeu de questions-réponses, animé par un volontaire de l'OIF, M. Vibol Mol, a permis au public de patienter avant la reprise du spectacle tout en s'amusant avec les équipes d'étudiants participantes au jeu (trois candidats par faculté). A la fin du spectacle des cadeaux ont récompensé les jeunes artistes francophones.

Un concours surprenant, celui de recherche documentaire sur Internet !

Sonesavanh Souliyaphack

Toujours dans le cadre de la Journée Internationale de la Francophonie, le Campus Numérique Francophone de Vientiane a organisé une semaine de manifestations et de concours en relation avec les technologies de l'information et de la communication et les multimédias :

La première compétition a débuté le 13 mars, avec l'épreuve très en vogue, «Des chiffres et des lettres», à laquelle ont participé 13 étudiants de l'UNL et de l'USS

- le 14 mars, « Jeux vidéo», destinés à 15 élèves de classes bilingues du Lycée de Vientiane

- le 15, « Découverte des logiciels libres », et « Découverte des différents outils de communication en ligne », ouverts à 15 étudiants de l'UNL et l'USS

- Et enfin, le 16 mars, concours « Recherche documentaire sur Internet ». 15 étudiants y ont participé en provenance de différentes facultés : deux de la Faculté de droit et de science politique de l'Université nationale du Laos (UNL), quatre de la faculté de Médecine de l'Université des Sciences de la santé (USS), deux des Sciences de l'UNL, deux de la faculté de Génie Electrique et cinq du département de Français.

Le concours de recherche documentaire sur Internet s'est déroulé sur deux heures. Il s'agissait de répondre à 40 questions portant sur l'Agence Universitaire de la Francophonie.

Le premier prix de cette dernière compétition a été attribué à M. Kasina Savath, étudiant en 5^e^ année au département de Français, qui a reçu une carte Air, une carte Sim un agenda et un calendrier. La seconde lauréate, M^lle^ Vayouly Vidhamaly, étudiante à la faculté de Médecine, a été gratifiée d'un téléphone fixe, d'un agenda et d'un calendrier. Le 3^e^ prix a été remporté par M. Nilandone Boungnong, étudiant à la faculté des Sciences, qui a gagné une clé USB 4GB, un agenda et un calendrier. Des T-Sirth ont été remis à tous les candidats pour les remercier de leur participation. Bravo à tous et à l'année prochaine !



Les candidats du concours de recherche documentaire.



Un récital de chansons françaises de qualité

Sonesavanh Souliyaphack

À l'occasion de la fête internationale de la Francophonie et de la langue française, le 20 mars dernier, le ministère de l'Education et du sport, en coopération avec l'ambassade de France au Laos et l'Organisation Internationale de la Francophonie, a organisé le 16 mars, au Palais national de la culture, un récital de chansons françaises.

Onze étudiants apprenants en français issus de l'Université nationale du Laos et des classes bilingues du lycée de Vientiane, ainsi qu'un de leur enseignant ont interprété en solo ou en groupe 13 chansons d'un répertoire bien connu en France Ils ont été accompagnés, à la guitare et à la batterie par trois musiciens français, Eric Chiappero, Serge Estrade et Clément Hadjibeyli. L'ouverture de ce récital a été faite conjointement par le directeur de l'Enseignement secondaire du ministère de l'Education et du sport, M. Ly Foung et de l'attaché de coopération pour le français M. Philippe Mallein, en présence du Vice-président de l'UNL, M. Lamay, de personnalités de l'Ambassade de France et d'un large public très enthousiaste. Les 11 interprètes avaient été auditionnés en novembre 2011 puis sélectionnés pour le récital. Ils ont raconté au public présent leur joie et leur surprise quand ils ont appris la nouvelle puisque pour tous, chanter en public et en français n'était qu'un rêve! Alors, c'est avec enthousiasme et sérieux qu'ils ont participé pendant plusieurs mois à de nombreuses répétitions hebdomadaires dirigées par Eric Chiappero, professeur de chant. Ils ont choisi leur « tube » eux-mêmes à travers un répertoire très large allant du succès d'Edit Piaf, d'Henri Salvador, jusqu'à celui de Jennifer en passant par Yannick Noah.

Tous étaient aussi talentueux les uns que les autres, mais certains semblaient être de vrais professionnels déclenchant des tonnerres d'applaudissements ! Ce fut le cas de Youthanalack Vilaysarn interprétant « La bohème » d'Aznavour ou de Xanaphonh Chithoublock, avec « Petite Marie » de Cabrel.

Mais bravo aussi à Kokasia Negmongvang pour « La vie comme elle vient », à Lattana Phoekeo, Khaymouk, Phonesavahn Lattanananta pour « Les lionnes » Houmdavanh Khamphasith, pour « J'ai demandé à la lune » et « Tam Tam », Souphavanh Boutthavong pour « Je n'ai que mon âme, Kamphhanh Nilthath pour « La javanaise », Onepavina Malavanh pour « J'attends l'amour » Youthanalack Vilaysarn Xanaphonh Chithoublock et Onepavina Malavanh pour « Le lion est mort ce soir », Malita Kèopaseuth pour « Elle, tu l'aimes », et tous, pour l'interprétation de « Mon amant de Saint-Jean» reprise par le public. La mise en scène était simple et remarquable par la tenue des chanteurs, tous vêtus de noir et de jaune d'or. Ce récital ne s'arrêtera pas à cette unique soirée, puisque toute la troupe effectuera une tournée à la fin du mois de mars : le 23 à Luang Prabang, le 30 à Pakxé et le 31 à Savannakhet.

IMMO-LAOS
Agence immobilière du Laos
Lao * English * French
Homes – Apartments – Offices & Lands
Sales & Rentals
100% FREE service! FREE pick up!

Call Bouala!
020 22401446
020 99990803
ImmoLaos@gmail.com
www.Immo-Laos.Webs.com

Développement économique du district de Paklay

Somphavanh Slramath

Les administrations du district de Paklay dans la province de Xayaboury pensent que le secteur agricole et le développement des infrastructures seront les principaux moteurs économiques pour améliorer les conditions de vie des populations, d'ici 2015. C'est ce qu'a récemment déclaré le chef du district de Paklay, M. Bouaphanh Makkhaphonh :

« *Pour la période 2012-2015, nous allons nous consacrer à développer les infrastructures : construction de routes, de ponts sur la Nam Ngum et réfection de nombreuses voies. Nous totalisons 98 projets qui, représentent un montant de 530,4 milliards de kip, dont 445,4 milliards seront financés par le gouvernement, 13,4 milliards par la contribution des populations du district et 62,6 milliards par l'aide des organisations internationales. Par ailleurs, nous allons encourager la population à entreprendre de nouvelles cultures comme le maïs, la canne à sucre, qui sont prometteuses de bons rendements dans le district, à travers 12 projets. La valeur de cet investissement est d'environ 7, 5 milliards de kip. Parallèlement, nous allons aussi organiser des formations pour élargir les connaissances et par là, les compétences de nos fonctionnaires à tous les niveaux du district. Nous sommes très optimistes sur la réussite de ces projets, qui une fois opérationnels, permettront de transformer la région, d'en faire un district industriel moderne.* » En promouvant la branche de production agricole, le district sera appelé à développer toute une industrie agro alimentaire pour la transformation des produits. Des petites et moyennes entreprises mais aussi familiales vont venir s'installer dans la région, génératrices de nouvelles créations d'emplois qui amélioreront les conditions de vie des populations et participeront à l'objectif de réduction de la pauvreté.



Des petites et moyennes entreprises mais aussi familiales vont venir s'installer dans la région.

L'année dernière, l'indice de développement économique du district de Paklay a connu une augmentation de plus de 10 %, à travers l'agriculture (7,3 %) et les petites industries (4,1 %). Par ailleurs, le revenu annuel par habitant est passé à 1 240 dollars, alors qu'il n'était que d'environ 400 dollars en 2004, soit une augmentation de 850 dollars.

Le district de Paklay est un des onze districts de la province de Xayaboury. Sa population est estimée à 65400 habitants, soit 12 850 familles réparties dans 71 villages.

Réunion sur le plan de développement des télécommunications

Phetphoxay Sèngpaseuth

Les habitants de 7300 villages, soit 80 % des villages du Laos, auront accès au réseau de téléphonie mobile cette année, grâce à l'installation de stations émettrices.

C'est ce qu'a annoncé le ministre des Postes et des télécommunications, M. Hiem Phommachanh, lors d'une réunion de deux jours où a été présenté le plan de développement des télécommunications 2011-2012. Le ministère prévoit de construire 300 autres stations émettrices, ce qui portera le nombre total de stations dans le pays à 6684.

Actuellement, 7 000 villages réceptionnent un signal de téléphonie mobile et 130 districts sur 143 ont accès au système 3G et plus de 24 660 personnes sont connectées à Internet.

Le plan prévoit d'étendre le réseau de fibre optique à tous les districts de chaque province.

« *Je suis heureux de vous annoncer que la police d'écriture lao « Phetsarath OT », mise au point par nos experts, est utilisée dans les systèmes informatiques de nos administrations,* a déclaré M. Hiem Phommachanh. *Le nouvel amendement de la loi des Postes et des télécommunications sera soumis pour approbation l'année prochaine à l'Assemblée nationale. Nous sommes actuellement en négociation avec deux entreprises chinoises pour développer deux créneaux orbitaux lao. Notre objectif est que ces deux satellites soient mis en fonction lors des célébrations du 40e anniversaire de la fondation de la République Démocratique Populaire Lao en 2015.* »

En ce qui concerne le secteur postal, le ministère projette de construire des bureaux de poste dans les villages regroupés dans trois autres districts et d'installer des ordinateurs dans 50 bureaux de poste à travers le pays. Le ministère s'est engagé à renforcer la confiance des clients en améliorant les services en élargissant les capacités du personnel administratif.

En 2011, le secteur des postes et des télécommunications avait rapporté 38 milliards de kips de recette au budget de l'Etat. Cette année sa contribution serait de plus de 45 milliards de kips. En matière de recette le secteur des postes et des télécommunications se place au quatrième rang. En février 2012, le ministère a recueilli 3,6 milliards de kips auprès des opérateurs de télécommunications.

Pakxong se met en valeur

Bouaphanh Vibounsak

Dans le cadre de l'Année du tourisme 2012 au Laos, les services du tourisme de la province de Champasak, notamment ceux du district de Pakxong, ont programmé plusieurs activités pour la nouvelle année lao (Pimay), les 13,14 et 15 avril prochain. A l'instar du Pimay de Luang Prabang, la ville de Pakxong se prépare à accueillir un grand nombre de touristes.

« *Au programme des célébrations est prévue, l'élection de Nang Sangkhane (la reine de la nouvelle année)*, a confié le gouverneur adjoint de la province de Champassak, M. Somsanith Bouthivong. *Il y aura aussi un défilé de chars dans la ville. Ils seront décorés selon des thèmes spécifiques à notre province: son développement, ses légendes, son histoire, sa gastronomie et autres. La Nang Sangkhane trônera sur un char portant l'animal tutélaire de l'année. Les visiteurs pourront assister aux processions de bonzes et aux rites des aspersions d'eau dans les rues et les temples. Des scènes montées dans différents endroits de la ville proposeront au public des spectacles artistiques traditionnels et contemporains. Une foire-exposition de produits artisanaux et de marchandises locales sera ouverte toute la semaine du Pimay. Des compétitions sportives, kator, pétanque, volley, football etc. auront lieu dans toute la région. Pour clore les célébrations nous avons prévu un défilé de groupes ethniques et un feu d'artifice en fin de soirée*. »

Pakxong située sur le plateau des Bolovens est connue pour l'exportation de café. Le plateau des Bolovens étend sur trois provinces: Saravane, Xékong et surtout Champassak. Disposant d'un climat agréable et de terres très fertiles, les Bolovens représentent la région productrice de café la plus importantes du pays. Le touriste de passage peut faire des randonnées au cœur de ces exploitations, goûter à l'excellent café, et même acheter quelques sachets, vendus dans le cadre du commerce équitable. Le thé vert est également cultivé, mais en moins grande quantité. A Pakxong, capitale du café, on peut découvrir des ethnies aux tenues vestimentaires traditionnelles et aux coutumes ancestrales, comme les katu, les tahoy et autres.



Tad Fane.

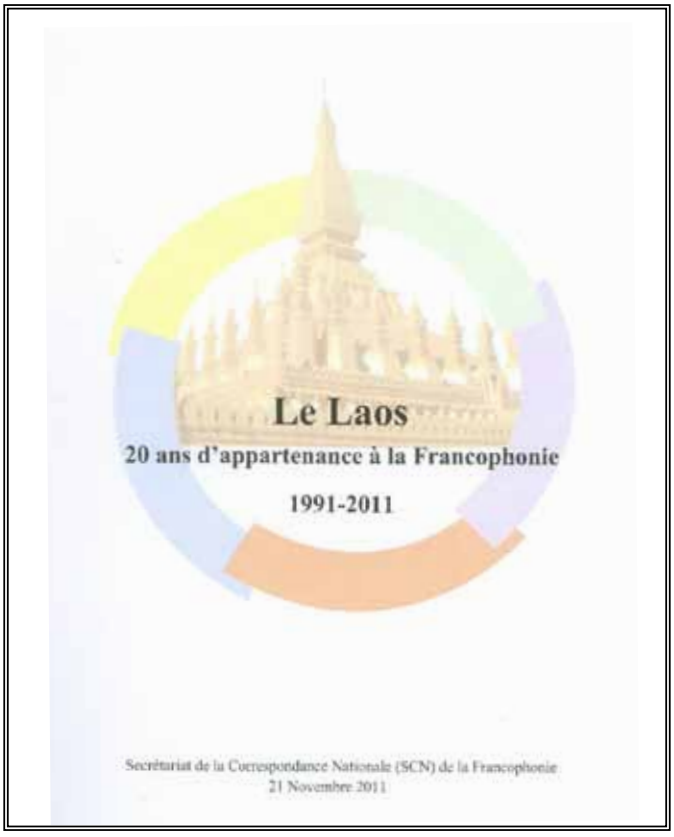
Sur la route 13 au sud de Pakxé, à Pakxong, vous pourrez découvrir plusieurs cascades dans le secteur du plateau des Bolovens (Phouphieng Bolaven) qui est l'un des écosystèmes les plus intéressants de la province de Champassak. Après avoir quitté Pakxé, rendez-vous au km 21, tournez à droite puis suivez la route sur 15 km. Vous arriverez alors aux chutes de Tad Phasuam. En suivant la même route, Pakxé-Pakxong, jusqu'au km 35, vous arriverez aux chutes de Ted E Tou. Tout près, au km 38, il y a un petit village à partir duquel vous pourrez admirer les superbes chutes d'eau jumelles de Tad Fane. Probablement la plus belle vue de la province. Vous pourrez y passer la nuit dans un bungalow au Tad Fan Resort. Que votre bungalow soit situé sur le bord de la falaise surplombant les chutes, ou perdu dans les vapeurs de brume au pied des falaises, l'effet est magique. Si vous continuez votre voyage dans le district de Thatèng, vous verrez les chutes de Tad Lor, le plus célèbre site touristique de la province de Saravane. Le plateau des Bolovens est connu pour sa production de café, vous le goûterez sûrement tout au long de votre voyage. Il est délicieux!



Le plateau des Bolovens est connu pour son café.

Le Laos, 20 ans d'appartenance à la Francophonie 1991-2011

Somsanouk Mixay



Ce petit livre d'une centaine de pages fut publié en novembre 2011 par le Secrétariat de la Correspondance Nationale de la Francophonie pour marquer les 20 ans d'activités du Laos au sein de l'Organisation Internationale de la Francophonie en tant que membre à part entière. En fait, le Laos avait été admis comme observateur déjà en 1972, ce qui lui fait, cette année, 40 ans de présence effective dans l'espace francophone.

Dans ce livre on trouvera quelques documents fondamentaux comme la Charte de la Francophonie qui a été adoptée par la Conférence ministérielle à Antananarivo, en novembre 2005, et la Déclaration de Bamako, adoptée lors du Symposium international sur le « Bilan des pratiques de la démocratie, des droits et des libertés dans l'espace francophone », en novembre 2000.

Une part spéciale est faite à l'allocution du Président Kaysone Phomvihane au Sommet de Chaillot en novembre 1991, au cours duquel la République démocratique populaire lao a été admise comme membre à part entière de l'OIF. Parlant du Sommet de Chaillot, Le président Kaysone dit notamment : « *Notre présente rencontre au plus haut niveau constitue, une fois de plus, une occasion privilégiée pour la poursuite d'un dialogue franc et ouvert, pour la concertation sur des enjeux majeurs et des sujets d'intérêts communs de nature politique ou économique C'est aussi une occasion de renforcer la coopération, d'œuvrer ensemble pour un monde meilleur, plus solidaire, tout en préservant notre identité culturelle et notre indépendance qui sont notre raison d'être en cet univers*». Concrétisant l'adhésion du Laos à la Francophonie, le Président Kaysone déclarait: « *Conscients de la nature du lieu qui nous unit et nous réunit, et convaincus de l'importance et de la portée de notre indépendance, de notre solidarité et de notre coopération, la République démocratique populaire lao, qui est représentée à nos rencontres dès leurs débuts, y participe désormais en sa qualité de membre à part entière au sein de cette communauté francophone* ».

Dans le livre se trouvent également les documents des rencontres importantes organisées par le Laos telles que la 65e session du Conseil permanent de la Francophonie et la 23e Conférence ministérielle de la Francophonie qui a réuni à Vientiane, en novembre 2007, autour du Secrétaire général Abdou Diouf les délégations de 70 pays. Un chapitre est consacré a cette réunion que le Laos a organisé d'une façon magistrale, a la satisfaction de tous les délégués. La Conférence ministérielle a été officiellement ouverte par le Président de la RDP lao, M. Choummaly Sayasone. C'est le vice-Premier ministre et ministre des Affaires étrangères, le Dr Thongloun Sisoulith, qui a prononcé le discours d'ouverture dans lequel il soulignait qu' « *en acceptant d'accueillir cette conférence de haut niveau, la première jamais organisée au laos, nous entendons marquer notre attachement à la Francophonie ainsi que l'importance que notre pays accorde aux objectifs et à l'action de notre mouvement francophone* ». On se souvient que M. Soubanh Srithirath, ministre près la Présidence de la République, chargé de la Francophonie, a proposé et fait accepter à cette Conférence ministérielle que le Sommet suivant soit consacré au thème : « Le Français, outil de solidarité et de promotion de la diversité culturelle et linguistique ».

On trouvera dans ce livre la plupart des interventions de M. Soubanh Srithirath qui, en sa qualité de Ministre chargé de la Francophonie ou de Haut Représentant du Gouvernement lao, a participé à toutes les réunions des instances de l'organisation et a présidé toutes les célébrations de la Journée internationale de la Francophonie, le 20 mars, au Laos.

On ne manquera pas de remarquer la photo historique de la rencontre entre le Président Kaysone Phomvihane et le Président François Mitterrand au Palais de Chaillot en novembre 1991.

NUMÉROS UTILES

Pompiers	190
Police	191
Ambulance	195
Hôpital Mahosot	214780
Hôpital Setthathirath	351111-4
Hôp. de l'Amitié	561312, 710002, 711185
Médecin amb. de France	214150
Electricité du Laos	199
Nam Pa Pa (eau)	412882
En cas d'accident	222222

Prestigieux défilé de mode haute couture, mais aussi caritatif à l'hôtel Lao Plaza

Sonesavanh Souliyaphack



Finale du défilé de Nithaya Somsanith aux côtés de Phetsamone, reine de la soirée.

Vientiane a été le théâtre d'un événement prestigieux, le plus souvent réservé aux « capitales de la mode », telles que New York, Londres, Milan ou l'incontournable Paris ! Nithaya Somsanith a tenu ses promesses en organisant un défilé de ses créations haute couture, le 17 mars, à l'Hôtel Lao Plaza de Vientiane en soirée, où « soie lao et garde robe française se mariaient ».

Un public, de plus de 200 personnes, a été émerveillé de la diversité et du raffinement des robes de soirée conçues par Nithaya.

31 mannequins, toutes aussi belles et élégantes les unes que les autres, ont présenté sur le podium central du grand salon de l'hôtel, les dernières œuvres d'art du jeune styliste parisien. La participation de Miss Lao 2010 a été très appréciée.





Quelques créations de Nithaya.

Cet événement assez exceptionnel s'est concrétisé suite à une collaboration très étroite entre le créateur et l'Association des Femmes d'Affaires Lao, l'Association d'Artisanat Lao, l'Association des Bijouteries et l'Association des journalistes Lao (AJL), avec le soutien de l'Office des Nations Unies contre la Drogue et le Crime (UNODC), IV Japan, l'Institut Français, Vientiane Accueil, Satri Lao, l'Hôtel Lao Plaza, Magic Lao Carpets, New Wave Hair Studio, Blue Grass, Thida Artisanat, et Chinda Artisanat.

Mais surtout grâce à l'investissement financier de Thida Handicraft, Chinda Handicraft et Magic Carpet, qui ont respectivement assuré la réalisation de 10, 10 et 11 tenues de soirée.

Le défilé a été ouvert conjointement par la présidente de l'Association des Femmes d'Affaires Lao, M^me^ Chanthao Pathammavong et le vice président de l'Association des journalistes Lao, M. Somsanouk Mixay, en présence du président du Comité national de la lutte contre la drogue, M. Soubanh Srithrirath.

Lors de son discours, M^me^ Chanthao Pathammavong a déclaré que « *Le défilé présentait deux aspects importants. Tout d'abord celui de promouvoir la soie lao sur tous les grands marchés mondiaux de la mode, à travers les créations de Nithaya, mais aussi celui d'apporter une aide conséquente au Centre de traitement des jeunes toxicomanes de Somsanga, en leur attribuant la recette de la soirée destinée à financer la construction d'un château d'eau* ».

C'est la raison pour laquelle se sont produits avant le défilé les « ambassadeurs de l'UNODC », Aluna Thavonsouk, Tee Oudalay et Sak Cells, pour un mini-concert.

Les mannequins portaient des bijoux prêtés par la bijouterie Khamphouvong, maquillages et coiffures avaient été réalisés par New Wave Hair Studio, IV Japon, Champa Spa et Shiseido.

Le cocktail qui a suivi, organisé par le Lao Plaza, aura permis aux participants d'admirer de plus près tous les raffinements des réalisations de Nithaya.

Nithaya sera présent à l'élection de Miss et Mister Institut français, le 23 mars et habillera les candidates !

Chêne indien

Barringtonia acutangula Lecythidaceae

Biba Vilayleck

Kadonenam :lao
Kradonnam :thaï
Rèangtuk : cambodgien
Chiêc : vietnamien
Freshwater mangrove : anglais

A la simple lecture de ses noms vernaculaires nous savons que cet arbre est en relation avec l'eau. En effet, *Barringtonia acutangula* apprécie particulièrement le bord des cours d'eau ou des lacs des régions tropicales de l'Asie du sud-est. C'est un petit arbre toujours vert aux feuilles simples, alternes, à l'écorce grise et craquelée. Il est surtout caractérisé par ses fleurs qui composent de longues grappes pendantes (racèmes) de 40cm ; chaque fleur parfuméest formée de 4 pétales blancs ou rouge foncé qui disparaissent sous des houppes d'étamines rouges ; elle s'ouvre au crépuscule et meurt à l'aube ; entre temps elle a été abondamment visitée par les chauve souris et les insectes. Le fruit ovoïde, côtelé, mesure quelques centimètres ; vert et mou d'abord il devient ensuite marron et fibreux et peut rester très longtemps dans l'eau.

Le nom de ce genre, qui appartient à la même famille que le fameux *Couroupitagianensis*, rend hommage à un naturaliste anglais du XVIII[e] siècle, Daines Barrington, célèbre pour ses observations sur le chant des oiseaux. Les différents noms vernaculaires de l'espèce *Barringtonia acutangula* font référence à certaines de ses particularités. En lao comme en thaï, cambodgien et anglais c'est la préférence de cette plante pour l'eau qui est notée ; **freshwater mangrove**, « palétuvier d'eau douce » se rapporte au fait qu'elle habite souvent les mangroves comme dans le pacifique, mais aussi les bords de lac et de rivière comme autour du Tonlésap au Cambodge. **Chêne indien**, fait référence à la bonne qualité du bois blanc, dur, maillé comme du chêne, apprécié dans la construction. **Kadonenam**signale sa ressemblance avec **phakkadone** (*careyasphaerica*), de la même famille botanique, légume très apprécié au Laos.

Kadonenam se rencontre au Laos dans le sud, près des cours d'eau, dans les forêts périodiquement inondées composéesd'une végétation adaptée à ce milieu. Ses jeunes pousses qui,vendues sur les marchés, ressemblent beaucoup à celles de **phakkadone** sont mangées crues. Autrefois son écorce était utilisée pour faire des cordages, mais, comme le fait remarquer Crevost dans les années 1920, en exploitant avisé des produits locaux. « Il ne faut voir là que des matières de très médiocre intérêt ». Si au Laos on ne nous a signalé aucun usage médicinal, en Inde et dans le Pacifique ils sont très nombreux : on s'en sert pour soigner la dysenterie, les vers, les blessures diverses, les yeux, la gorge. En outre l'écorce de cet arbre est employée comme poison de pêche, la matière grasse extraite de ses graines sert en cosmétique et ses feuilles sont considérées comme insecticides. Cependant on signale au Cambodge un usage symbolique de ce *Barringtonia* : « Le cœur de l'arbre, en mélange avec d'autres produits végétaux est utilisé en magie pour conjurer les maléfices ». Et en Thaïlande un site consacré au Bouddhisme voit dans **kradonnam** l'arbre sous lequel le Bouddha a atteint l'Eveil, peut-être parce que les fleurs de *Barringtonia acutangulasont* presque aussi belles et parfumées que celles de *Couroupitagianenesis*, arbre qui est l'objet de nombreuses réinterprétations religieuse dans notre région.



On ne voit que les étamines dans la fleur de Barringtonia.



Les fleurs tombées dans le creux de l'arbre sont toujours aussi belles.



Les inflorescences en longues guirlandes sont suspendues au-dessus de l'eau.

Soupe au potiron

Manila Vanthanouvong



Préparation et cuisson : 45 m

1) Enlevez la peau et la partie filandreuse du potiron pour ne conserver que la pulpe.

2) Coupez la pulpe grossièrement en gros morceaux (3 cm x 3).

3) Epluchez les pommes de terre.

4) Faites cuire à la vapeur potiron et pommes de terre (dans l'autocuiseur et ensemble c'est plus simple). En même temps, faites chauffer le bouillon de volaille.

5) Passez potiron et pomme de terre ensemble au mixeur en ajoutant régulièrement du bouillon bouillant.

6) Reversez le mélange ainsi obtenu dans une casserole.

7) Mélangez dans un bol deux cuillères à soupe de maïzena avec deux cuillères à soupe d'eau froide.

8) Ajoutez la crème liquide et la maïzena toujours en fouettant, et ramenez à ébullition, assaisonnez (sel, poivre, muscade). Cette opération va donner un velouté onctueux.

9) Aux premiers bouillons, retirez la soupe, servez-la dans une soupière avec du persil grossièrement haché.

10) Sur table, proposez des petits croutons aux amateurs.

Ingrédients : pour 6 personnes

- 1 potiron
- 4 pommes de terre
- 100 cl de bouillon de volaille (2 cubes)
- 200 g de crème fraîche
- croutons (facultatif)
- noix de muscade
- persil
- 2 cuillères à soupe de maïzena
- sel et poivre



L'Alsace à Vientiane

Phetphoxay Sèngpaseuth

Situé au cœur de la capitale, rue Setthatirat, face au vat Inpèng, le nouvel hôtel restaurant L'Alsace ravira plus d'un gourmet.

Comme il est mentionné sur son enseigne, la patronne et cuisinière, M[lle] Nam, une jeune lao de 26 ans, propose une cuisine familiale dans la plus pure tradition alsacienne.

« *J'ai appris à cuisiner les spécialités alsaciennes grâce à des amis natifs de cette régions de France,* a confié M[lle] Nam. *Il y a beaucoup de restaurants à Vientiane, lao, chinois, italiens, indiens, japonais, français et autres et j'ai pensé qu'il serait intéressant et original d'ajouter les saveurs de l'Alsace à la palette gastronomique qu'offrent les restaurateurs de Vientiane*. »

L'établissement se veut chaleureux et convivial. La salle lumineuse, joliment décorée, comporte des peintures murales dont les sujets nous rappellent la région d'Alsace, le pays des cigognes et de la choucroute. Une petite terrasse donnant sur le parc du vat Inpeng est aussi à la disposition de la clientèle.



M[lle] Nam.

M[lle] Nam propose plusieurs formules menus et des plats à la carte essentiellement composés de spécialités alsaciennes, assiettes froides de crudités et de charcuterie à la présentation soignée, viandes diverses et autres, sans oublier la fameuse choucroute traditionnelle. Comme la plupart des produits de salaison et de charcuterie, les desserts, crèmes et tartes sont faites maison. Le vin et le café sont aussi au menu. En proposant des plats de choix à partir de 22 000 kips et des menus à partir de 39 000 kips, L'Alsace se positionne comme l'un des restaurants de Vientiane au rapport qualité prix très appréciable. Le service, attentif et discret est très agréable.



Le restaurant L'Alsace est ouvert tous les jours dès 9 h 30 et le sera également pendant les prochaines fêtes du Pimay lao. Une bonne occasion de le découvrir ou de le redécouvrir.

Contact : L'Alsace, cuisine familiale – Tel : (020) 98006225 ou 96901840.

Courriel : alsace-vientiane@hotmail.fr

Europcar

Location de Véhicles

Quand vous voulez ... Ou vous voulez

Location avec ou sans chauffeuz
Minibus, SUV, Pick-up, 4x2 et 4x4
En option, assurance exclusive damages correcs
Tranferts domestiques, aeroports et international

Asia Vehicle Rental Co., Ltd.
354-356 Samsenthai Road, Vientiane
Tel: (+856-21) 223867; Fax: (+856-21) 217493
Email: avr@loxinfo.co.th; www.europcarlaos.com

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Les 16e Jeux universitaires de l'ASEAN dans l'objectif de la FNK

Bouaphanh Vibounsak

C'est le 16 mars, au Centre de la jeunesse populaire révolutionnaire lao, à Vientiane que s'est tenue l'assemblée générale de la Fédération nationale de karaté lao (FNK lao), en présence de son vice-président, M. Vonepadith Daranouvong. Cet événement a été l'occasion pour le comité exécutif et les membres de la FNK lao d'évoquer les améliorations à apporter au sein de la FNK lao et de discuter de la préparation de l'organisation des compétitions de karaté des16e Jeux universitaires de l'ASEAN qui auront lieu au mois de décembre à Vientiane.

« *La FNK lao, forte de son expérience et de son savoir-faire notamment dans l'organisation de compétitions, adaptera les mesures nécessaires pour que les compétitions de karaté se déroulent dans les meilleures conditions,* a déclaré M. Vonepadith Daranouvong. *Les karatekas qui constituent l'équipe lao ont été sélectionnés parmi ceux qui se sont distingués au 26e Jeux d'Asie du Sud-Est 2011, en Indonésie et au 9e Jeux nationaux, à Luang Prabang. Les phases d'entraînement ont déjà commencé pour que les athlètes soient à leur meilleur niveau en décembre prochain.* »



Les phases d'entraînement ont déjà commencé.

60 personnes, dont dix femmes, constituent l'équipe nationale. Elles sont issues des clubs de Vientiane : club Shotokan lao, club du ministère de la Défense nationale, club du ministère de la sécurité publique et club de l'école de Pangnathip.

La gestion éclairée de la FNK lao a permis à la RDP Lao de remporter de nombreuses victoires lors de compétions internationales, notamment deux médailles d'or et sept médailles de bronze aux Jeux d'Asie du Sud-Est 2009, à Vientiane et quatre médailles de bronze lors des 26e Jeux d'Asie du Sud-Est, en 2011, en Indonésie.

Le karaté est un art martial de combat à mains nues qui permet, grâce à un entraînement rationnel, d'éduquer le corps et l'esprit de telle sorte qu'ils puissent trouver une réponse appropriée à toute forme d'agression. Il met à la disposition du pratiquant un éventail technique très large basé sur l'utilisation des armes naturelles du corps humain : pieds, poings, coudes, genoux, etc.… L'objectif, est qu'un seul coup frappé suffise à mettre hors de combat un adversaire particulièrement retors. Karaté do signifie Main Vide de toute mauvaise intention et recherche de la Voie qui représente la paix, la sérénité et l'aboutissement du long chemin qui conduit à la Voie.

Actuellement la FNK lao organise diverses activités promotionnelles de la discipline. Par exemple, à Vientiane, le Centre budo Laos-Japon est le principal lieu où se déroulent les démonstrations et autres événements pour la promotion des arts martiaux. La FNK lao est également très active dans les provinces de Khammouane, de Savannakhet et de Champassak.

16e Jeux scolaires de la capitale Vientiane

Bouaphanh Vibounsak

Le 23 mars, le service de l'Education et des sports de la capitale Vientiane, a clos les 16e Jeux scolaires de Vientiane commencés le 5 mars dernier. Les élèves des établissements scolaires de neuf arrondissements de Vientiane: Chanthabouly, Sikhottabong, Xaithany, Sisattanak, Naxaythong, Xaisettha, Haxayfong, Sangthong et Pak-Ngum ainsi que ceux du lycée de Vientiane et de l'école de l'Amitié lao-vietnamienne participaient à ces Jeux. « Le sport, la santé, l'amitié et la solidarité » sont les thèmes de cet événement sportif annuel. L'un des objectifs des Jeux est notamment de repérer les jeunes talents en vue des 5e Jeux scolaires nationaux qui se dérouleront dans la province de Champassak, en 2014. De plus, cette compétition sert de support à des ateliers sur la sécurité routière et la lutte contre la drogue.

« *La place du sport dans notre société n'est aujourd'hui plus à démontrer,* a déclaré le représentant du service de l'Education et des sports de la capitale Vientiane, M. Hongkèo Thammavong. *Nul doute, le sport est un formidable vecteur d'éducation à destination des jeunes générations et l'école doit y jouer un rôle particulier. En effet, de par sa position dans notre société, l'école apparaît comme un lieu privilégié pour transmettre les vraies valeurs du sport.*» Les élèves se sont affrontés dans six disciplines : football, volley-ball, kator, athlétisme, toupie et arbalète. Les épreuves se sont disputées sur les terrains de sport des écoles de Hongkha, du lycée de Vientiane, de Phone Ngam et sur le stade Chao Anouvong.



Fin des compétitions pour les élèves de Vientiane.



Le directeur de l'Agence universitaire de la francophonie de Vientiane, M. Bernard Vanthomme, remet un cadeau aux étudiants.



Ballet de huit étudiantes de la faculté de science politique.



L'ambassadrice d'Australie au Laos, M^me^ Lynda Worthaison, a remis 25 219 dollars au directeur de l'hôpital Mahosot à Vientiane, le Dr Chanphèng Thammavong. Cette aide est destinée à acheter du matériel médical.



Scénette jouée par les étudiants de la faculté des sciences fondamentales médicales.





Démonstration de taekwondo et dégustation de plats coréens, le 17 mars, au Palais national de la culture à l'occasion du 1^er^ concours de pratique de la langue coréenne. Cet événement a été organisé par le département de coréen de la faculté des lettres de l'Université nationale du Laos, en coopération avec le collège lao coréen, les organisations KOICA (Korea International Cooperation Agency) et World Friends Korea.

parasite sanguin ôterait la carapace | équipa pipe de sachem | examine font du bruit en dormant | impar-tialement | forme de désert boite à bulletins | grande flaque roulées | arché-type

gros chat bandit | presser | dévotes fana-tiques

fidèle d'antan sommet de case

pronom familier satisfera | cri de dédain dupais | avala un biberon soleil d'Egypte | première en gamme classer

niais tondu

grande ardeur matières textiles | couvrir ressem-blance | aérien

placé à côté symbole royal

gestes involon-taires | béné-fiques club lit-téraire | zone par-ticulière discours

acteurs muets blesse | unité de travail petit alu-minium

accom-plit sans im-portance | joue extirpa

jour de cadeaux façon de rédiger | c'est le chrome résidu de fouer

surface liquide | stabilité escar-pées | point sur la rose atteintes dentaires | cautions

raccourci de laïus mettre en rage | mit en cause se glisse

l'argent du milieu boisson rouge | aurochs pièce de violon | détesté espace de temps | intacte

eut des illusions bonne carte

graine de fougère | diffuserai cannibale de conte | pronom pour lui palpable

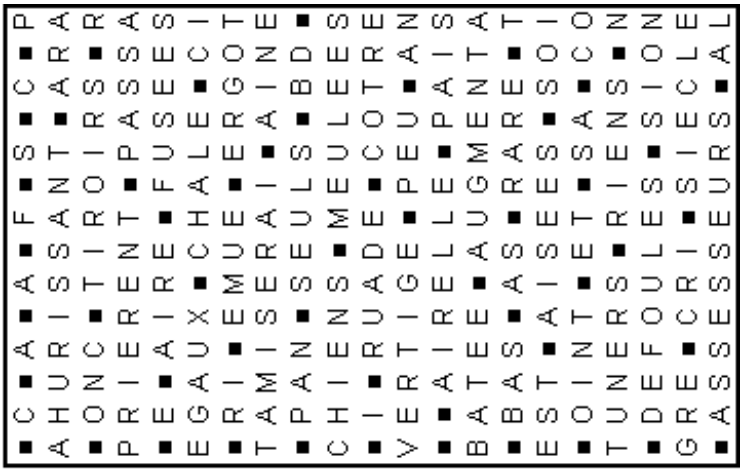
canaux rénaux bourricot

train très rapide calme | unité agraire fin de verbe | se risquer distance à Pékin | léger ennui

vu dans un livre | moi pour le psy

jardin d'hiver | très im-portantes

Mots fléchés Solution du N. 685



Le proverbe de la semaine

Ce qui vaut l'un vaut pour l'autre

ເມື່ອໄດ້ສຳລັບຜູ້ຫນຶ່ງ ກໍ່ຕ້ອງໄດ້ ສຳລັບທຸກຄົນ

« La bailler belle »

Signification : Il s'agit de vouloir duper quelqu'un.
Origine : Cette expression date du XVe siècle. Le verbe bailler existe depuis le XIIe siècle et signifiait donner entre autres. Cette expression est à prendre au sens ironique puisque le mot belle est une antiphrase employée quand on se moque de nous.

Guide

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Cette semaine, vous vous retrouvez au sein d'un dilemme. Les personnes partageants votre activité, pourraient chercher à vous influencer.
Taureau 21 avril - 21 mai
Aujourd'hui, c'est le début d'une nouvelle période. La nouvelle saison vous inspire, et vous chercherez à vous distraire, tout en séduisant votre entourage.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Vos finances seront nettement votre priorité cette semaine. Vous avez fait des écarts dernièrement. Aujourd'hui, vous serez dans l'obligation de rétablir votre équilibre pécuniaire.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Cette semaine, vous chercherez à vous réfugier dans votre nid douillet. Erreur ! Vous rateriez de belles occasions pour vous ouvrir à de nouvelles activités.
Lion 23 juillet - 22 août
Vous connaissez parfaitement vos failles, alors, ne vous laissez plus tenter à des dépenses superflues.
Vierge 23 août - 22 septembre
Cette semaine, vous serez le centre d'activités intenses. On vous sollicitera de toutes parts.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
Vous entrez dans une phase de stress, pour cette nouvelle saison qui ne fait que débuter. Alors, effectivement, il vaut mieux agir qu'attendre passivement.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Exprimez-vous avec plus de tact et de diplomatie, pour ne froisser personne. Et plus tard, on vous comprendra mieux.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Vous pourriez vivre, cette semaine, votre moment de gloire. Votre ambition professionnelle vous poussera à vous surpasser et à donner le meilleur de vous-même.
Capricorne 21 décembre - 19 janvier
Vous adorerez vous entourer des personnes qui sont importantes à vos yeux, et chères à votre cœur.
Verseau 20 janvier - 18 février
Vous n'aurez aucune indulgence et tolérance, pour les personnes qui manquent d'organisation. Vous pourriez donc, être dans l'obligation de faire des changements.
Poisson 19 février - 20 mars
La vie ne se résume pas qu'à « aller de l'avant » et « d'atteindre le sommet ». Il est maintenant, temps pour vous de faire un break.

MUSÉES

Le musée du Vat Sisaket



Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIX^{e} et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.

RADIO

- **Comme-ci comme-ça**
  Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
  Tous les samedis à 14h
  (FM1- 103.7)
- **Informations**

- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
  (reportages de Canal France International)

- **RFI**

- Radio France Internationale.
  Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

- **Informations**
  Journal d'informations nationales et internationales.
  En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
  En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
- **Informations en lao**
  Journal d'informations nationales et internationales
  Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h

<< Edition Spéciale >> : résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

Ciné Institut français

« Un homme qui crie »
Réalisé par Mahamat Saleh Haroun (2010)
Avec Youssouf Djaoro, Diouc Koma, Emile Abossolo M'Bo…
Sujet : Le Tchad de nos jours. Adam, la soixantaine, ancien champion de natation est maitre nageur de la piscine d'un hôtel de luxe à N'Djamena. Lors du rachat de l'hôtel par des repreneurs chinois, il doit laisser la place à son fils Abdel. Il vit très mal cette situation qu'il considère comme une déchéance sociale…



Samedi 31 mars à 19 h (ciné plein air)

TV5 MONDE

« Garçon »
Réalisation : Claude Sautet, 1983
Distribution : Yves Montand, Nicole Garcia, Jacques Villeret, Dominique Laffin, Rosy Varte…
Sujet : Alex, chef de rang dans une grande brasserie parisienne, partage son appartement avec son collègue Gilbert. Séparé de sa femme, il accumule les conquêtes. Mais un jour, il retrouve Claire, une femme qu'il a connue dix-sept ans auparavant…



Mardi 27 mars à 20 h 00



MONUMENT TOYS

Toutes les grandes marques
Jouets d'origine MATTEL, BANDAI, LEGO ...

Des jouets pédagogiques pour tous les âges
Bois (PlanToys, Voila) Educatif : Fisher Price

LEGO
Disney · PIXAR TOY STORY 3
BEN 10
Fisher-Price

Barbie, Ben 10, Hot Wheels et bien d'autres !



Horaires
Lun-Sam 9h à 20h
Dimanche 9H à 18h
Setthathirath Road
en face du Wat Simuang
Tel: (021) 252 100

Monument Books

Librairie Francophone

Tout sur le Laos : plus de 150 titres, raretés et nouveautés





Cartes
Guides
Beaux livres
Magazines
Journaux
Romans
Livres pour enfants
Livres en lao

Ouvert tous les jours !
Lun-Sam : 9H-20H
Dim : 9H-18H





Vientiane
Ban Mixay
Nokeokumman Road
(021) 243 708

Luang Prabang
Ban Wat Nong
2 Thou Gnai Thao Rd
(071) 254 954

Paksé
Centre-ville +
Aéroport
(031) 214 219



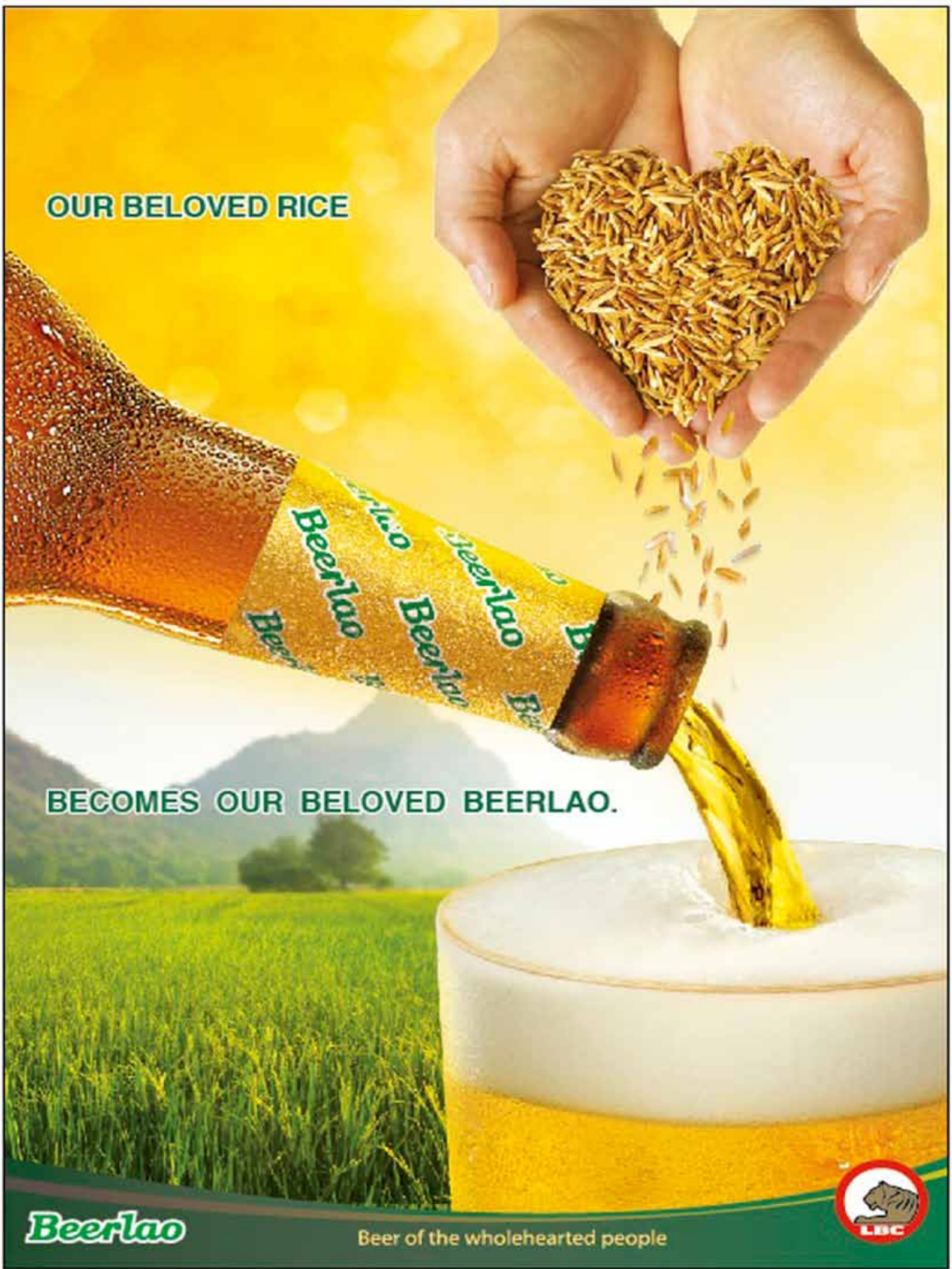
Leisure | Family | Adventure | Luxury | Business

Voyage pour tous
ການເດີນທາງສຳລັບທຸກທ່ານ

www.exotissimo.com

EXOTISSIMO
World Travel
Asia · Europe · Americas · Oceania · Africa

Exotissimo Travel Laos
44 Pangkham Street, Vientiane,
(856)21 241 861-2
alexia@exotissimo.com


OUR BELOVED RICE
Beerlao
Beerlao
Beerlao
BECOMES OUR BELOVED BEERLAO.
Beerlao
Beer of the wholehearted people
LBC